

## DEYE 电池扩容、绝缘故障声明

### DEYE Statement on Battery Expansion and Insulation Fault

1. 高压电池扩容前后的电池生产日期越近越好，尽量保持在1年以内。如果时间相差太长会导致电池容量偏差大，不能完全发挥电池的能量。

1. For high voltage batteries, the production date of original batteries and newly added batteries should be as close as possible, better within one year. If the time differences of production are too long, the battery capacity deviation will be large, and the energy of batteries cannot be fully utilized.

2. 高压电池扩容前请把原来使用的电池都充满电到100%（需要一直保持SOC100%），然后把需要增加的电池也充电到SOC100%。然后组装一起，达到扩容的目的。（原来电池可以使用逆变器充电；新增加的电池需要用补电机进行单独充电。）

2. For high voltage batteries, before expansion, please fully charge the original batteries to 100% (need to keep SOC 100%), and then charge the batteries that need to be added to SOC 100%. Next, assemble them together to achieve the purpose of expansion. (The original batteries can be charged using an inverter; but the newly added batteries need to be charged separately with a battery charger.)

3. 高压电池扩容前请咨询相关技术人员，如果因个人误操作导致  
果，将由个人承担，DEYE 不给予质保！

3. Please consult relevant technical personnel before high voltage  
battery expansion. All consequences caused by personal  
misoperation will be borne by the individual, and not covered by  
the DEYE warranty.

4. DEYE 锂电池禁止使用铅酸模式工作，如果因使用铅酸模式出现  
的任何后果自行承担，DEYE 一律不给予质保！

4. The DEYE lithium battery is prohibited from working in  
Lead-acid Mode. Any failure caused by using the Lead-acid Mode  
is not covered by the DEYE warranty.

5. 高压系统初次组装时必须接地线，否则不给予任何质保。

5. The high-voltage battery system must be grounded when first  
assembled, otherwise no warranty will be given.

6. 系统如果报绝缘故障（ISO），请立即关闭系统，第一时间反馈  
到厂商相关人员，在得到厂商技术人员确认前禁止继续使用系统，  
否则后果自负！

6. If the system reports insulation fault (ISO), please shut down  
the system immediately and give feedback to relevant personnel of

the manufacturer at the first time. You are prohibited from using the system before confirmed by the technical personnel, otherwise all consequences will be borne by the individual.

宁波德业储能科技有限公司  
NINGBO DEYE ESS TECHNOLOGY CO.,LTD

- Tłumaczenie -

## Oświadczenie DEYE dotyczące Rozbudowy Baterii i Błędów Izolacji

### 1. Data produkcji baterii:

Dla baterii wysokiego napięcia, data produkcji baterii oryginalnych i nowo dodanych powinna być jak najbardziej zbliżona, najlepiej w ciągu 1 roku. Zbyt duża różnica czasowa może prowadzić do dużych odchyłeń pojemności i niewykorzystania pełnej energii baterii.

### 2. Ładowanie przed rozbudową:

Przed rozbudową należy naładować wszystkie wcześniej używane baterie do 100% (należy utrzymać SOC 100%), a następnie naładować nowe baterie również do SOC 100%. Dopiero wtedy można połączyć je w system. (Oryginalne baterie można ładować za pomocą inwertera, natomiast nowe — za pomocą oddzielnej ładowarki).

### 3. Konsultacja z technikiem:

Przed rozbudową systemu wysokiego napięcia należy skonsultować się z odpowiednim personelem technicznym. Wszelkie konsekwencje wynikające z błędów użytkownika ponosi użytkownik. DEYE nie udziela na takie przypadki gwarancji.

### 4. Tryb pracy baterii:

Bateria litowa DEYE nie może pracować w trybie akumulatora kwasowo-ołowiowego. Wszelkie skutki wynikające z użycia tego trybu nie są objęte gwarancją DEYE.

### 5. Uziemienie systemu:

System baterii wysokiego napięcia musi być uziemiony podczas pierwszego montażu, w przeciwnym razie gwarancja nie obowiązuje.

### 6. Błąd izolacji (ISO):

Jeśli system zgłosi błąd izolacji, należy natychmiast go wyłączyć i niezwłocznie poinformować odpowiedni personel producenta. Do czasu potwierdzenia przez techników producenta zabrania się dalszego używania systemu. W przeciwnym wypadku użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność.